

田んぼ1年生

No.688
2018
10.20
TSUNAN TOWN

つなんじかん



ようこそ！苗場山麓ジオパーク

町中にあるさまざまなのぼり旗

のぼり旗がなびいていると

にぎわっているような雰囲気を感じます

津南町がジオパークに認定され

4年の月日が流れました

この雄大な大地や歴史ある文化は

先祖代々が守り続けてきた宝物です

受け継がれる“津南町”へ

- 04 **特集**
平成29年度決算報告
- 12 大地の芸術祭
越後妻有アートトリエンナーレ2018
この夏を振り返る
- 16 **くらしの防災情報**
- 18 **体育協会表彰者**

regulars

- 10 見て・知って・得をする **かわらばん**
- 14 **つなんまちかどスケッチ**
- 19 **地域おこし協力隊だより**
- 20 **こんにちは地域包括支援センターです**
- 21 **病院歳時記 年金コーナー 100日運動
議会コーナー**
- 22 **広報ライブラリー ペンリレー**
- 23 **つなんの文芸**
- 24 **いきいき大好き津南町**
- 25 **Tap でいこう！ 健康づくりア・ラ・カルト**
- 26 **農業委員会の窓**
- 27 **あどあど通信 ジオサイトを探検し隊**
- 28 **なじょもん通信 戸籍の窓 広報編集室
津南町の人口**

平成29年度 決算報告

平成30年9月に開催された町議会定例会で、平成29年度一般会計、特別会計、病院会計の決算が認定されました。

決算は、一年間にどれだけだけの収入があり、どのように使われたのかを分類集計したものです。皆様が納めた税金や地方交付税、国庫支出金などの使いみちと、町の財政状況をお知らせします。

一般会計

一般会計の決算状況

平成29年度の一般会計決算額は、歳入が78億3,739万円で前年度比1億7,988万円の減(2.2%減)、歳出が74億8,639万円で前年度比1億5,600万円の減(2.0%減)となり、差引3億5,100万円を平成30年度に繰り越しました。

長引く経済不況等により町税は減少傾向でしたが、経済の緩やかな持ち直しの動きも見える中で、町税全体では前年度比5.3%の増となりました。

本町の財政は、地方交付税や国庫支出金に依存する比率が大きい状況であり、徹底した経費節減や事務事業の見直しを実施しています。

町の借金である町債や町の貯金である基金の取崩しを極力抑制し、健全財政維持に努めています。平成29年度は新規事業などにより財政調整基金を取り崩す結果となりました。

歳入の増減要因

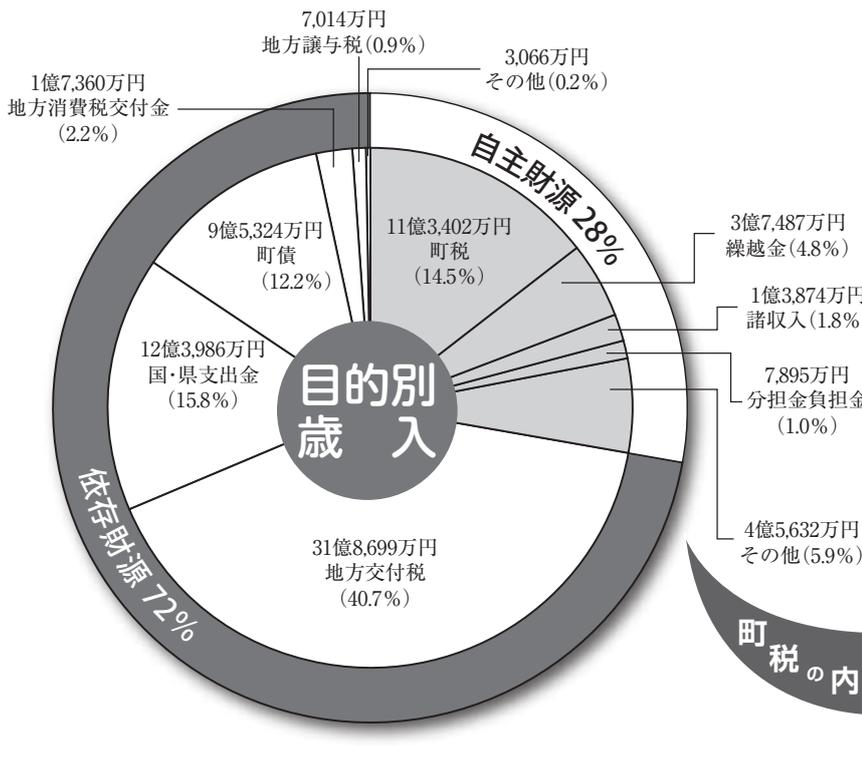
本町の自主的な収入である自主財源は21億8,290万円、前年度比1億4,715万円の減(6.3%減)となりました。

町税のうち個人町民税は3億1,635万円で前年度比1,294万円の増(4.3%増)、法人町民税は9,180万円で前年度比2,694万円の増(41.5%増)となりました。

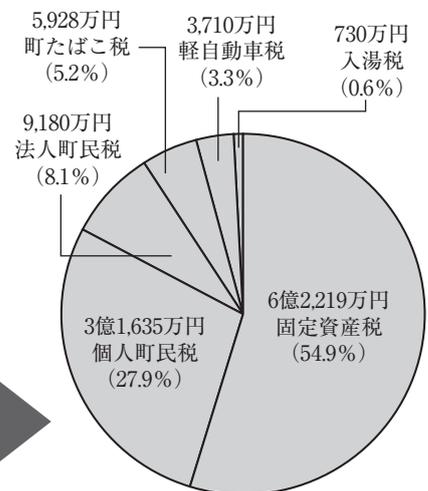
固定資産税は前年度比1,776万円の増(2.9%増)となり、軽自動車税は前年度比76万円の増(2.1%増)、たばこ税は前年度比163万円の減(2.7%減)、入湯税は前年度比9万円の減(1.2%減)となりましたが、町税全体では11億3,402万円で前年度比5,667万円の増(5.3%増)となりました。

▼歳入合計

78億3,739万円



町税の内訳



歳出の増減要因

歳出を目的別に見てみると、児童や高齢者など福祉関係経費である民生費の割合が最も高くなっています。民生費では、障害者福祉施設新築工事などの減により前年度比3億5,003万円の減(19.4%減)となりました。

土木費では、町営住宅建設事業などの増により前年度比1億8,730万円の増(18.0%増)となりました。

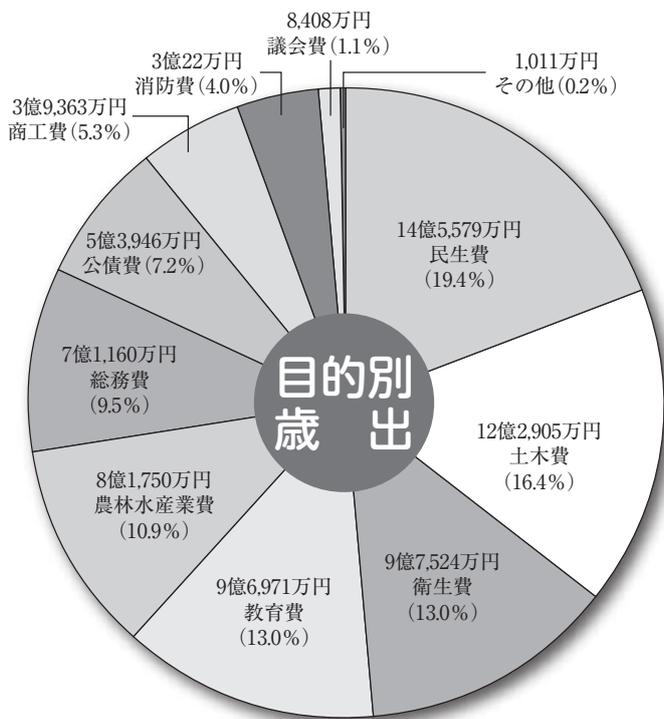
教育費では、小学校施設整備工事などの増により前年度比3億4,597万円の増(55.5%増)となりました。

歳出を性質別に見てみると、津南病院への補助金や十日町地域広域事務組合・津南地域衛生施設組合などへの負担金である補助費の割合が最も高くなっており、16億6,388万円で前年度比1億1,452万円の減(6.4%減)となっています。2番目が道路工事や公営住宅建設工事、小学校施設整備工事などの普通建設事業費の15億1,858万円で、前年度比2億2,394万円の増(17.3%増)となっています。

3番目が国民健康保険や下水道事業などの特別会計に一般会計から支出する繰出金の9億5,848万円で、前年度比6,263万円の減(6.1%減)となっています。職員給与・手当・福利厚生費などの人件費は8億8,305万円で、前年度比5,097万円の増(6.1%増)となっています。また、業務委託料や光熱水費、燃料費、

▼歳出合計

74億 8,639万円



特別会計

特別会計の状況

特別会計は、それぞれの会計で独立採算が原則です。

必要な財源は、保険料や使用料などの歳入で確保しなければなりません。厳しい財政状況にあっても、基本的なサービス水準を維持するために、一般会計から財源を繰り出ししています。

簡易水道、下水道、農業集落排水の特別会計には主に交付税措置された起債償還分を繰り出ししています。毎年の建設事業の量により大きく増減する会計です。

また、国民健康保険、後期高齢者医療、介護保険の特別会計と病院事業会計は、法律や制度改正の影響を大きく受ける会計です。

修繕費などの物件費は8億2,679万円で、前年度比1億3,165万円の減(13.7%減)となっています。人件費、扶助費、公債費は任意に削減できない経費なので義務的経費と呼ばれ、この性質の経費が占める比率が大きいため、財政構造が硬直化されると言われています。

※財政構造の硬直化

財源のうち、固定的に毎年支払わなければならない費用が増大してしまい、新規に予算を獲得することができない状態。

性質別歳出

	前年度比
人件費	8億8,305万円 6.1%
物件費	8億2,679万円 -13.7%
維持補修費	2億3,033万円 7.1%
扶助費	5億7,122万円 -2.3%
補助費等	16億6,388万円 -6.4%
公債費	5億7,246万円 3.1%
積立金	1億2,974万円 -50.5%
投資及び出資金・貸付金	1億2,202万円 3.2%
繰出金	9億5,848万円 -6.1%
普通建設事業費	15億1,858万円 17.3%
災害復旧事業費	984万円 -56.5%
合計	74億8,639万円 -2.0%

会計名	歳入	歳出
国民健康保険	11億4,903万円	11億5,481万円
後期高齢者医療	1億1,679万円	1億1,359万円
介護保険	17億8,486万円	17億2,114万円
簡易水道	1億5,656万円	1億4,684万円
下水道事業	3億6,872万円	3億4,617万円
農業集落排水事業	2億9,304万円	2億7,227万円
津南病院事業	16億2,957万円	16億2,698万円
合計	54億9,857万円	53億8,180万円

財政状況

国・地方とも厳しい財政状況が続いていますが、財政悪化を可能な限り早く把握し、財政改善に着手させるなどを目的として、平成19年に自治体財政健全化法が施行されました。

その法律で早期健全化基準と財政再生基準が定義され、2つの基準との比較で、自治体の財政状況をチェックします。

早期健全化基準を超えると財政健全化計画、財政再生基準を超えると財政再生計画の策定をしなければならず、さまざまな強制力や総務大臣の関与が法定されています。

実質赤字比率

15%以上だと

危ない!!

平成27年度	平成28年度	平成29年度
赤字なし	赤字なし	赤字なし

財政健全化法施行以来
11年連続黒字です

実質赤字比率とは、一般会計の歳入（収入）から歳出（支出）を差し引いた額の標準財政規模に対する割合です。

つまり、黒字か赤字かを判断する指標です。

本町は黒字のため指標は「なし」となっています。

連結実質赤字比率

20%以上だと

危ない!!

平成27年度	平成28年度	平成29年度
赤字なし	赤字なし	赤字なし

全会計を合わせても
黒字です

連結実質赤字比率は、全会計の歳入（収入）から歳出（支出）を差し引いた額の標準財政規模に対する割合です。

本町は連結して全会計の合計も黒字となっているため、指標は「なし」となっています。

実質公債費比率

25%以上だと

危ない!!

平成27年度	平成28年度	平成29年度
9.0%	9.0%	9.3%

公債費とは、町債（借金）の元利償還金であり、一般会計のほか簡易水道・下水道・農業集落排水の特別会計、病院会計にもあります。

また、消防（十日町地域広域事務組合）や清掃（津南地域衛生施設組合）など一部事務組合の会計でも元利償還金があり、町が相対的な負担金を支出しています。

これらを実質的に公債費ととらえ、標準財政規模に対する割合を指標としています。

町債の元利償還金にはその種類により交付税措置があるため、実質の公債費と標準財政規模から交付税措置相当分を差し引いて計算します。

本町の実質公債費比率は「9.3%」であり、平成29年度決算では県内市町村平均値より低い値になっております。

将来負担比率

350%以上だと

危ない!!

平成27年度	平成28年度	平成29年度
73.5%	81.4%	86.2%

将来負担比率とは、背負っている借金等将来負担の標準財政規模に対する割合を指標としています。

背負っている将来負担には、町債現在高（全会計の現在高のほか、一部事務組合の借金のうち津南町の持分の現在高を含む）や将来の支出が決まっている経費（国営苗場山麓第二地区町負担金など）、町職員がいつせいに退職したと仮定した場合の退職金（退職手当引当金相当額）などを合計します。

この合計額から、貯金である基金現在高や町債現在高に係る交付税措置予定額などを差し引いて実質的な将来負担を算出します。

本町の将来負担比率は「86.2%」であり、県内市町村平均値より低い値になっております。

資金不足比率

資金不足比率なし

実質赤字比率・連結実質赤字比率・実質公債費比率・将来負担比率の4つの指標を「健全化判断比率」と呼びます。

自治体財政健全化法では、これら健全化判断比率とは別に公営企業の経営健全化について定めています。

公営企業とは、本町の会計では「簡易水道」「下水道」「農業集落排水」の特別会計と「病院会計」の4つの会計が対象になります。

連結実質赤字比率では全会計を合計しましたが、資金不足比率は公営企業ごとの資金不足額（赤字額）の事業規模に占める割合を算出します。

「簡易水道」「下水道」「農業集落排水」の特別会計は黒字のため、資金不足比率は「なし」となりました。

「病院会計」は、町から運営費を5億755万円補助することにより、平成29年度も資金不足比率は「なし」となっています。



町民一人当たり

■町民一人当たりに使われたお金は

※平成30年3月31日現在の
人口9,807人で換算

76万3,372円

項目別一人当たり金額

総務費		広報・財産管理・他一般事務などに	4億 5,995万円	46,900円
		広域連携・交流・地域づくりなどに	9,895万円	10,090円
		税金の賦課徴収に	5,882万円	5,998円
		戸籍住民基本台帳管理に	3,608万円	3,680円
		選挙・統計・監査等に	5,780万円	5,894円
民生費		障害者等の社会福祉に	4億 1,941万円	42,766円
		保育所運営等のこどもの福祉に	5億 1,016万円	52,020円
		お年寄りの福祉に	5億 2,622万円	53,658円
衛生費		健康づくり・検診・環境衛生などに	2億 5,678万円	26,184円
		ごみ・し尿の処理に	1億 4,831万円	15,123円
		簡易水道施設費の償還などに	2,172万円	2,215円
		津南病院の整備などに	5億 4,842万円	55,921円
農林水産業費		農業委員会・農業振興などに 林業振興・林道整備などに	7億 9,596万円 2,154万円	81,162円 2,197円
商工費		商工の振興に 観光の振興に	1億 3,911万円 2億 5,452万円	14,185円 25,953円
土木費		道路橋梁の整備・維持管理に	3億 357万円	30,954円
		道路除雪に	2億 819万円	21,229円
		河川の管理に	68万円	69円
		下水道整備に	2億 2,113万円	22,548円
		町営住宅の建設・管理に	4億 9,548万円	50,523円
教育費		教育委員会事務・教員住宅管理などに	8,607万円	8,776円
		小学校教育に	5億 4,537万円	55,610円
		中学校教育に	1億 644万円	10,854円
		生涯学習・公民館活動・文化財などに	2億 8万円	20,402円
		スポーツの振興に	3,175万円	3,237円
公債費		町の借入金(町債)の償還に	5億 3,946万円	55,008円
消防費		広域消防・防災・災害対策に	3億 22万円	30,613円
議会費		議会活動に	8,408万円	8,573円
災害復旧費		災害の復旧に	985万円	1,004円
労働費		勤労者の福利・雇用創出に	27万円	27円

財産の状況

町の財産には役場庁舎や学校・保育園など土地・建物の不動産のほか、山林の立木、町内7箇所の温泉権、株券などの有価証券や貸付金・出資金などによる権利・貯金である基金、車両や事務機器などの備品があります。基金には預金と中沢山の山林があります。預金である基金は、財政調整のための基金のほか、地域経済活性化や地域福祉など事業の目的ごとに設置されており、19種類の基金があります。

区分	現在高	対前年度比
土地	4,984,258㎡	0.0%
建物	129,958㎡	1.2%
山林面積	2,041,755㎡	0.0%
山林立木	16,396㎡	0.0%
物権(温泉権)	7件	0.0%
有価証券	9,285万円	0.0%
貸付金	26,356万円	2.3%
出資による権利	18,883万円	0.0%
基金山林面積	702,137㎡	0.0%
基金山林立木	26,410㎡	0.0%
基金預金	20億6,165万円	-8.2%
備品	車両・事務機器等	—

平成29年度は事業費の増などにより財政調整基金を7,341万円取り崩しました。土地では津南小学校増築棟用地などの取得があり、面積が増加しています。

町債(借金)の状況

町債とは、町が事業を行うときに、歳入不足を補うため借入れる長期間の借入金です。

町債の元利償還金については、災害復旧のための借金が95%、過疎対策のための借金が70%、下水道整備のための借金が50%など種類により率は異なりますが、後年度に地方交付税として措置されます。

町の全会計の平成29年度末町債残高は124億5,775万円、町民一人当たりに換算すると約127万円になります。

会計別	現在高	対前年度比
一般会計	66億8,089万円	7.3%
簡易水道特別会計	5億590万円	-1.4%
下水道事業特別会計	30億5,508万円	-6.0%
農業集落排水事業特別会計	21億3,759万円	-7.4%
津南病院事業会計	7,829万円	-9.4%
合計	124億5,775万円	0.6%



津南町消防演習

消防業務など

十日町地域広域事務組合

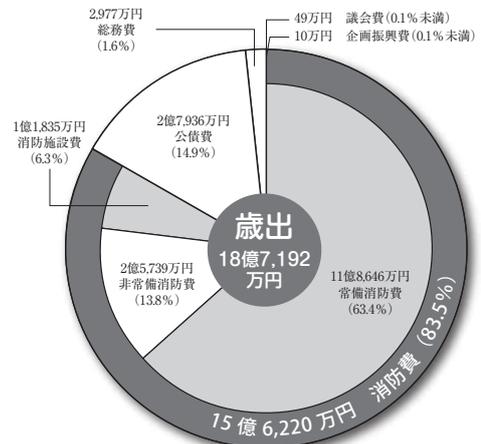
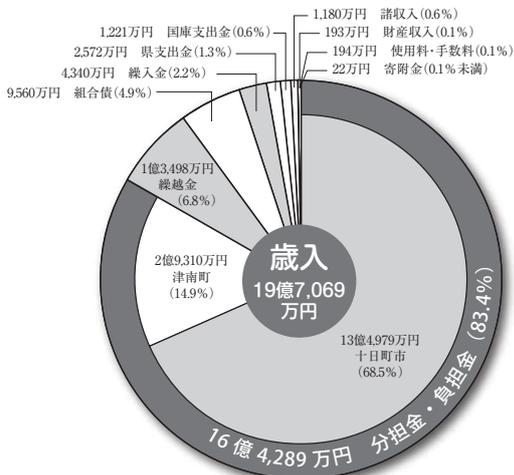
十日町地域広域事務組合は、十日町市、津南町が資金を出し合って消防や家畜指導診療所などの運営を行っている一部事務組合です。消防団の費用もこちらから支出しています。

家畜指導診療所特別会計

(単位:万円)

歳入	歳出	繰越金
5,098	4,578	520

一般会計



[年間利用実績]

斎場 303件(内:津南町183件)前年度比6.8%減
 ※火葬1件当たりの経費:64,693円(公債費・工事費を除く)

ごみ処理 ごみ搬入量:4,375トン(内:津南町3,786トン)前年度比0.3%増

燃えるごみ	3,602トン	埋立ごみ	55トン
金属ごみ	126トン	古紙	404トン
空びん	117トン	ペットボトル	19トン
空缶	52トン	白色トレイ	

※ごみ1トン当たりの処理経費:35,467円(公債費・工事費を除く)

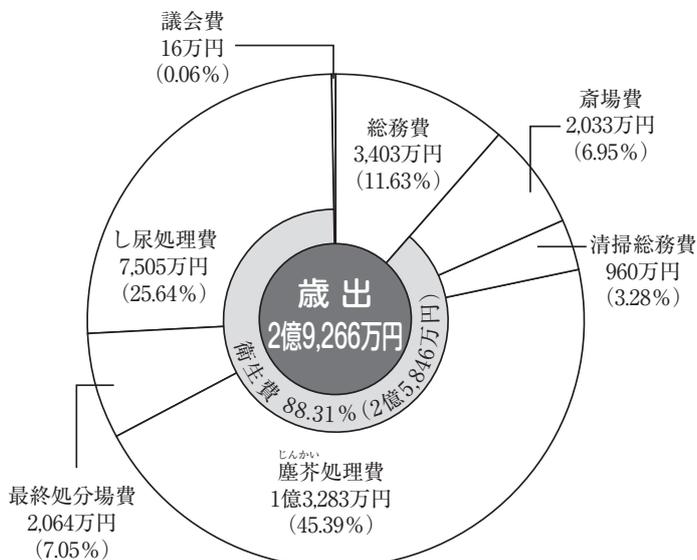
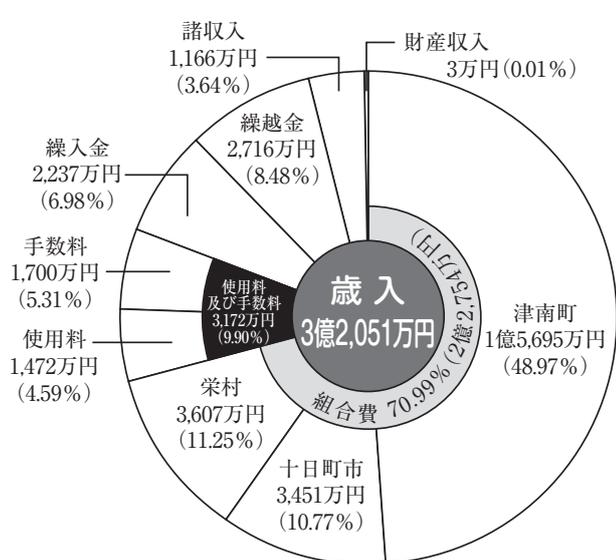
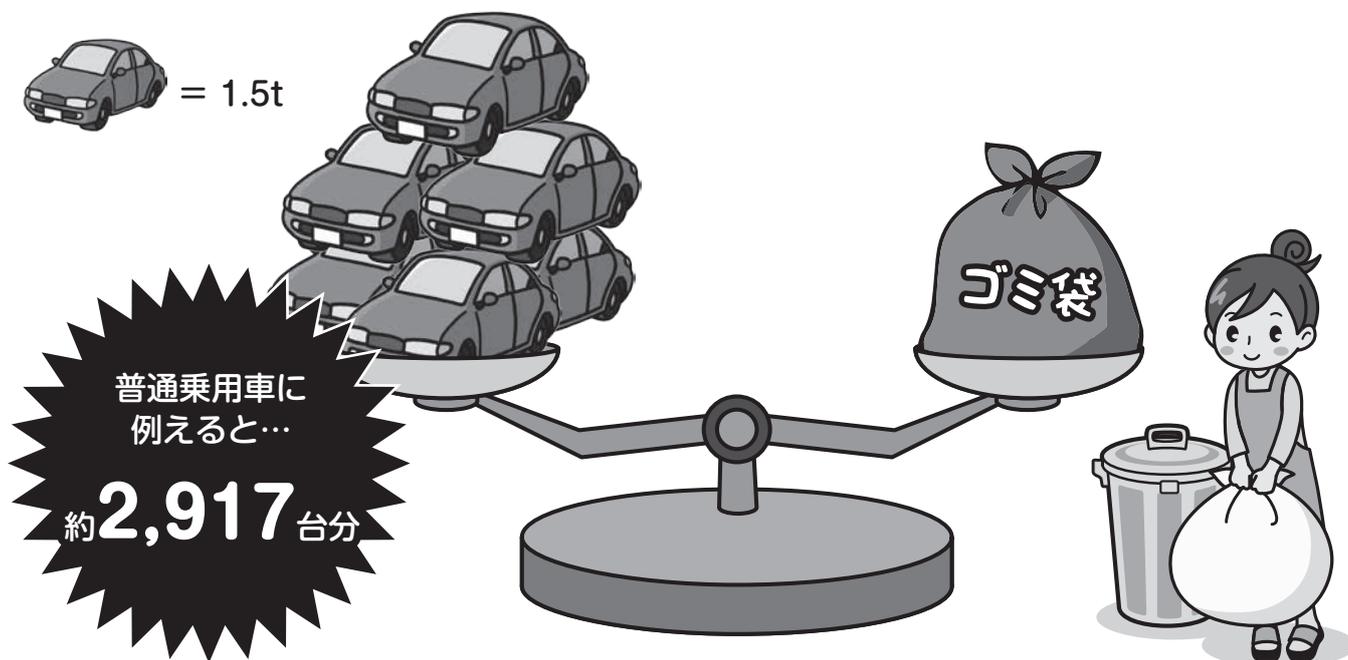
し尿処理 総搬入量:6,274kℓ(内:津南町2,416kℓ)前年度比7.4%減
 ※1kℓ当たりの経費:13,290円(公債費・工事費を除く)

津南町・十日町市(旧中里村・旧松之山町の区域)・長野県栄村の3市町村で構成し、火葬・ごみ・し尿等の共同処理を行っている「津南地域衛生施設組合」の平成29年度の一般会計決算について、その概要をお知らせします。

津南地域衛生施設組合

ごみ、し尿処理など

Q: 衛生施設組合で処理される年間のごみの量ってどれくらい?



暮らしの
情報満載

か わ ら ば ん

見て・知って・得をする

くらし

平成30年分 年末調整説明会開催

税務署では、給与所得者に係る年末調整説明会を次のとおり開催いたします。

事前の申し込みは必要ありませんので、関係する方はご参加ください。

■日時 11月9日(金)
午後1時15分～3時45分

■会場 津南町文化センター ホール

■お問い合わせ 十日町税務署
TEL 752・3181

所得税等の予定納税(第2 期分)の納税をお忘れなく

予定納税とは、前年分の所得税及び復興特別所得税の確定申告に基づき計算した予定納税基準額が15万円以上である場合に、原則、その1/3相当額をそれぞれ7月(第1期分)と11月(第2期分)に納めていただく制度です。

第2期分の納付の期限は11月30日(金)です。期限内に納付いただきますようお願いいたします。

予定納税が必要な方には、6月中旬に税務署から「平成30年分所得税及び復興特別所得税の予定納税額の通知書」が送付されています。この通知書の第2期分の金額が今回納税する額です。

なお、第2期分の予定納税の減額申請をする場合は、平成30年11月15日(木)までに「予定納税額の減額申請書」に必要事項を記載したうえ、所轄税務署に提出してください。

◆お問い合わせ 十日町税務署
TEL 752・3181

水道・下水道メータ検針

11月7日(水)から、町営水道及び下水道メータの検針を行います。正確な検針のために、ご協力をお願いします。

■日程 11月7日(水)から3日間(予定)

■検針期間中のお願
・メータボックスは地面に設置されています。メータボックス上に物や車等が乗っていると検針できませんので、移動をお願いします。

・メータ付近に犬を繋いでいる場合、検針期間中は別の場所に繋ぐなどのご配慮をお願いします。

慮をお願いします。

・メータボックスが草や土で隠れてしまったり、メータボックスの内部が土や水で埋まってしまったりしないようにご協力をお願いします。

■お問い合わせ 建設課 上下水道班
TEL 765・3116

自動停止機能付き 給油装置購入費補助

津南町では、給油中の不注意による流出事故を未然に防止し、河川への油流入を防ぐことで、住民生活への悪影響や環境への負担を軽減するため、「自動停止機能付き給油装置」の購入費の補助をしています。対象となる人はご利用ください。

■補助対象事業 自動停止機能付き給油装置(ホームタンクに取付け、ポリ容器等への小分け時に満タンになると自動停止する製品等)の購入

■対象者 町内に住所があつて、満65歳以上のかただけで構成する世帯の世帯主

■補助率 装置購入費の3分の1以内。ただし、4,000円を限度とする。(購入費が3,000円に満たないものは補助対象外)

■申請方法

①役場(税務町民課)に電話等で連絡をとり、補助金の申請ができることを確認してから販売店と購入の相談をしてください。

②申請の際に仕様がわかる書類(カタログ等)と領収書を添付してください。

■お問い合わせ 税務町民課 町民班
TEL 765・3113

「標準営業約款制度(Sマーク)」をご存知ですか!



厚生労働大臣認可

標準営業約款制度は、法律で定められた消費者(利用者)擁護に資するための制度です。厚生労働大臣認可の約款に従って営業することを登録した、「理容店」、「美容店」、「クリーニング店」、「めん類飲食店」、「一般飲食店」では、店頭でSマークを掲げています。登録店は、安心・安全・衛生を約束する信頼できるお店です。

■お問い合わせ

(公財)新潟県生活衛生営業指導センター
TEL 025・378・2540

献血にご協力を

少子高齢化の進行により輸血を必要とする高齢者が増加する一方で、献血可能人口が減少し、輸血用血液の不足が大変心配されています。長期保存のできない

血液を定期的に供給するため、継続的なご協力をお願いします。

■日時及び会場 11月14日(水)

・(株)高橋工務所 午前10時～11時30分

・津南町役場 午後1時30分～4時

平成23年4月1日に採血基準が改正され、400ml全血が男性に限り「17歳」

からご協力いただけるようになりました。

■お問い合わせ

福祉保健課 健康班

TEL 765・3114



相談

こころの健康相談

最近、急に気分が落ち込む、不安で落ち着かない、夜眠れない、人に会うのがおっくうだ、家に閉じこもり気味など、毎日の生活の中での混乱や不安があるかた、及びご家族の相談に応じます。

事前に予約が必要ですので、電話でお申し込みください。なお、時間を指定させていただきますのでご了承ください。また、定員がありますのでお早めに申し込みください。

■相談日時

11月28日(水) 午後2時～4時

■場所

津南町役場 3階 第2委員会室

■相談医師

中条第二病院 院長 須賀 医師

■申込締切 11月22日(木)

※定員に達しだい締切とさせていただきます

■お問い合わせ 福祉保健課 健康班

TEL 765・3114

内線(132・136)

無料「法律相談」開催

法律にかかわる問題、悩みについて、弁護士による法律相談を開催します。相談料は無料で、おひとり(一組)30分までとなります。一人で悩まず、弁護士さんに相談する機会をご利用ください。

事前申し込みとなりますので11月9日(金)までに申し込みください。定員に達し

しだい、締め切りとなります。

■日時 11月14日(水)

午後1時30分～3時30分

■場所 津南町役場 3階

■相談内容 借金、近隣トラブル、不動産、交通事故、労務問題、相続、離婚、

家庭内トラブル、インターネット関連のトラブル、悪質商法など

■お申し込み先 税務町民課 町民班

TEL 765・3113

募集

魚沼テクノスクール

H31年度施設内訓練科

4月入校生募集(一般選考②)

■募集料

・電気施設科 1年訓練 10名

・木造建築科 2年訓練 15名

・エクステリア左官科 1年訓練 10名

■出願期間 11月14日(水)～11月28日(水)

■選考日時 12月3日(月)

■受付 午前8時30分～

■合格発表 12月7日(金)

■選考会場 県立魚沼テクノスクール

■その他 選考方法など詳細については当校HPをご覧ください。直接お電話ください。

■お申し込み・お問い合わせ

県立魚沼テクノスクール(担当:田村)

TEL 025・794・2410

DS介護員養成科2期

平成30年12月入校生募集

※デュアルシステム(職場実習付きの職業訓練)

■対象

介護に必要な知識・技能を習得し、福祉や介護分野への就職を希望する人

■期間

12月4日(火)～平成31年3月28日(木)

■時間

平日午前9時～午後3時40分

(または午後4時30分)

■会場 ABC魚沼研修センター

(魚沼市小出島1-177)

■定員 15名

■受講料 無料

但し、テキスト代等自己負担あり

■お申し込み ハローワーク十日町

■締切 平成30年11月12日(月)

■お問い合わせ 県立魚沼テクノスクール

TEL 025・794・2410

研修「パーキンソン病とリハビリ」

リハビリの先生がたに、ご自宅できりハビリや生活の工夫について、実技を交えてお話いただけます。

■日時 11月29日(木)

午後2時～4時

(受付:午後1時30分)

■会場 十日町市中央公民館(段十ろう)

多目的ルーム

十日町市本町一丁目上508・2

TEL 757・5011

■講師 新潟県立十日町病院

理学療法士 植木 康之 先生
作業療法士 児玉 信夫 先生

■対象者

パーキンソン病のかた、その御家族20名程度

※パーキンソン病についての内容になりますが、他の神経難病のかたもご参加いただけます。

■申込締切 11月8日(木)

■お申し込み先 新潟県十日町地域振興局(十日町保健所) 地域保健課 秋吉

TEL 757・2402

(平日午前8時30分～午後5時15分)



大地の芸術祭 越後妻有アートトリエンナーレ 2018

この夏を振り返る

第7回展となる大地の芸術祭・越後妻有アートトリエンナーレ 2018 が、9月17日に閉幕いたしました。この津南町にも、国内外から多くのお客さんが訪れ、各地でにぎわいを見せました。みなさんも、普段とは様子の違うこの夏をどこかで体感したのではないのでしょうか。

今回は、新しい作品の写真や芸術祭に携わったかたのインタビューを通して、この夏を振り返ります。

大盛況に終わった芸術祭

大地の芸術祭アートトリエンナーレ 2018 では、作品鑑賞の入込が 53万4,630人、イベントやワークショップの入込が1万3,750人で、合計54万8,380人となり、前回よりも3万7,690人多い7.4%増の入込となりました。

会期前からのプロモーションに加え会期中も積極的な広報を続けたことで、国内外へ広く芸術祭が認知されたことや、津南町のワークショップなど写真映えする作品の発信力が大きかったことなどが考えられます。

地域の人の協力

終わってみればあつという間の51日間でした。開幕初日に台風の影響で作品が展示できないというトラブルが発生したときは、地域の人の協力により、再び作品を展示することができました。準備のときから、はかりしれないほどの町内の



津南町役場
地域振興課 商工観光班
なかざわ ともや
中 澤 友也

平成28年採用。地域振興課商工観光班へ配属され、初年度より大地の芸術祭を担当。今年に向けて準備を進め、各地域を飛び回る。

人から関わってもらい、協力してもらい、無事に51日間が終わりました。とても感謝いたします。

新しい人の流れ

今回は、発信することの重要性を感じました。その代表例として、美雪町のワークショップは、SNS効果により予想以上の集客となり、若い客が目立ちました。SNSを通して人から人へ伝わり、新しい人の流れができています。

次回に向けて

大地の芸術祭は必ず人が訪れる大きなイベントになりました。しかし、秋や冬など会期以外にも、津南町や津南町の人に魅力を感じ、また来てくれるような「きっかけ」「つながり」を作っていくしたいと思います。

また、津南町で「自分たちの地域にも作品を」と思ってくれる地域が増えるといいなと思っています。

芸術祭に携わったかたがたの



地域おこし協力隊
いしだ ゆういち
石田 裕一さん

初の大地の芸術祭。結束集落で
新規作品を受け入れに携わった。

初めての芸術祭を通して、1番感じたことは若い人が秋山郷地域に来てくれたということ。普段は、紅葉を見に年配のかたやツアーバスのかたがほとんどですが、作品のために若い人や外国人が来てくれたのでよかったです。ただ見に来るだけではなく、「この地域はどういう地域なのか」と興味を持ってもらうことができ、「また来たい」と言ってもらえました。芸術祭がなかったら、秋山郷地区に来なかつた人は結構いるのではないかと思いますのでよかつたと思います。この地域を知ってもらえるきっかけになつたことが1番よかつたです。

今回のお客さんはなんといっても「インバウンド」。台湾や香港の人が多かつたです。会期の前半は外国人の多さが目立つた印象でした。芸術祭は既にある自然や文化、ものに手を加えることで生き返ってくる。それが芸術祭のすごいところ。おかげで越後妻有地域に訪れるいいきっかけになつていると思います。芸術祭が終わつてから「さみしい」と言っている地域のおばあちゃんがいまいました。やらされてやるのではなく、自ら楽しんで関わっている人が実際にいることは素敵なことです。

三箇地区では、芸術祭をどういう風に地元にかせるか、利用できるか探してみたり、現在あるものを使って、地元をどういう風に情報発信していくか挑戦してみました。そして、前回の芸術祭から台湾と少しずつつながりができ、今回は台湾から1人、三箇地区に訪れ、トヤ沢のインフォメーションセンターで会期の半分近く協力いただきました。振り返ってみると、いろんな人とのつながりが今回の芸術祭に表れたと思います。

芸術祭を通して、どういう風に地域活性化ができるか、そこを地域の人たちがどう考えるか、行政からも協力が必要ですが、やはり実際に取り組むのは地域の人。三箇地区は約60名が芸術祭に協力し、この成果は、地域の人の思いがあつてこそ成り立つものだと感じました。



しなの庄女将
やまぎし れいこ
山岸 麗好さん

開催期間中は、多くの観光客が
宿泊。台湾・香港からの人が目
立った。



三箇を明るく住みよい
地域にする会
おんだ むね
恩田 稔さん

三箇地区の中心となり、地域一帯
で地域発信に取り組む。



NEWS
03

事故“なし”を目指して

— 9月25日 津南町役場 —



↑元気に交通安全宣言をしたこぼと保育園年長児さん



↑来庁者へ梨を配る年長児さんと交通指導員

秋の全国交通安全運動の出発式を津南町役場で行い、交通事故「無し」と「梨」をかけて、町民のかたに啓発活動を行いました。津南町は、平成28年8月21日以来交通事故死亡事故が発生しておらず、765日を達成。めざせ1,000日！

NEWS
04

いざ!勝負!この1球を打つ!

— 9月30日 中津川運動公園 —



↑狙ったボールがきた!

小学生から大人までが参加した町民ソフトボール大会。台風の影響で天候が心配されましたが、無事開催。男女問わず本気で楽しむソフトボールは、歓声と笑い声がたえず、盛り上がりを見せました。

つなん まちかど スケッチ



Tsunan Event Sketch.

NEWS
01

まだまだこれからも元気に

— 9月17日 津南町総合センター —



↑100歳を代表して表彰を受ける笑顔が素敵なく保田さん

津南町の75歳以上のかたがたをお招きし、当日は約360名が参加した敬老式。また、併せて金婚・ダイヤモンド婚を迎えたかたがたもお招きしました。敬老作文では上郷小学校の3人の生徒が発表を行い、なごやかな雰囲気に包まれました。

NEWS
02

北海道の再建・復興のために

— 9月19日 町長室 —



↑税務町民課職員の風巻領(左)と宮澤拓也(右)

北海道で起きた地震の災害支援で、県内ではチームにいがたを結成。津南町からも2名の職員が9月20日から25日まで派遣され、現地の住宅の被害認定調査を行いました。

誰よりも大きい芋をとるぞ!

— 10月4日 なじよもん —



↑小さな手でしっかりと掴み、力いっぱい引き抜く

今年で5回目を迎えるさつま芋掘り&親子ふれあい遊びがなじよもん畑で開催され、14組の親子が参加しました。まずは、なじよもんの裏にある庭でどんぐりや栗を拾い、ペットボトルで作った容器がいっぱいになるほど集めました。その後に、いよいよさつま芋掘り体験へ!土から少し



↑大収穫にみんな笑顔

見える紅色のさつま芋を掘ると、顔より大きなさつま芋が出現!親子で力を合わせて掘り進め、袋いっぱいのさつま芋に自然と笑顔になりました。体験後は、さつま芋料理がふるまわれ、食も楽しめるイベントとなりました。

津南町の大地を感じながら歩く

— 10月8日 ひまわり広場~見玉公園 —



↑龍辰峰から一望できる中津川流域

秋にしては少し暑さを感じる天候のなか開催された第37回町民歩けあるけ大会。ひまわり広場をスタートし、龍辰峰^{りゅうたつ}、穴藤^{あなふじ}を経由し、見玉公園をゴールとした計約10kmのコースを70名の参加者が歩きました。龍辰峰から穴藤までは苗場山麓ジオパーク推進協議会が昨年整備したトレッキングコースを活用。参加した子どもたちは終始楽しく話をしながら歩き、ゴールすることができました。



↑笑いながら、歌いながら元気にゴールしました



弾道ミサイル落下時の行動について

弾道ミサイルは、極めて短時間で日本に飛来することが予想されるため、国では「全国瞬時警報システム（Jアラート）」によってミサイル発射情報などの緊急情報を注意が必要な地域に伝達します。津南町では、Jアラートによる情報伝達があったときは、防災行政無線で緊急情報のメッセージを流すほか、携帯電話に緊急速報メールで緊急情報が配信されます。

- ①速やかな避難行動
- ②正確かつ迅速な情報収集

行政からの指示に従って、落ち着いて行動してください。



国民保護ポータルサイト

武力攻撃やテロなどから身を守るために

事前に確認しておきましょう。

http://www.kokuminhogo.go.jp/shiryou/hogo_manual.html

— ミサイル落下時には、こちらから政府の対応状況をご覧になれます —



首相官邸
ホームページ
www.kantei.go.jp/



Twitterアカウント
首相官邸災害・危機管理情報
@Kantei_Saigai



Jアラート (例) 直ちに避難。直ちに避難。直ちに建物の中、又は地下に避難して下さい。ミサイルが落下する可能性があります。直ちに避難して下さい。

メッセージが流れたら

落ち着いて、直ちに行動してください。

屋外に
いる場合

近くの建物の中か
地下に避難。

(注) できれば頑丈な建物が望ましいものの、近くになければ、それ以外の建物でも構いません。

建物が
ない場合

物陰に身を隠すか、
地面に伏せて頭部を守る。

屋内に
いる場合

窓から離れるか、
窓のない部屋に移動する。



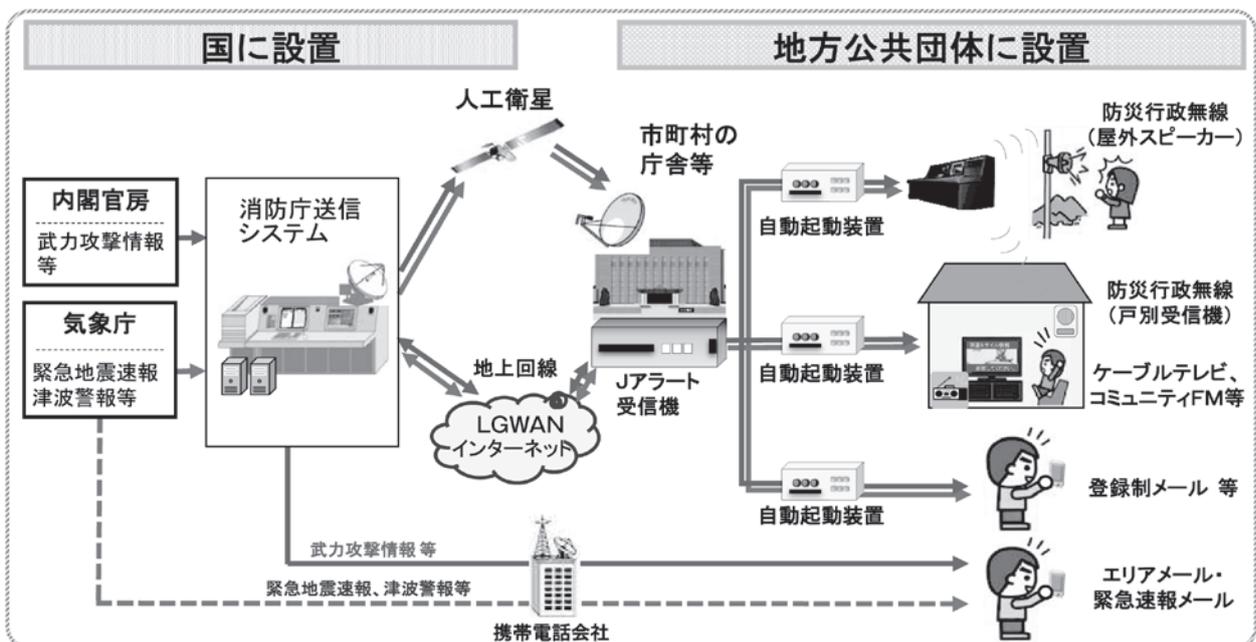
近くに
ミサイル
落下!

- 屋外にいる場合：口と鼻をハンカチで覆い、現場から直ちに離れ、密閉性の高い屋内または風上へ避難する。
- 屋内にいる場合：換気扇を止め、窓を閉め、目張りをして室内を密閉する。

Jアラートの概要

- 全国瞬時警報システム（Jアラート）とは

弾道ミサイル情報、緊急地震速報、津波警報など、対処に時間的余裕のない事態に関する情報を国（内閣官房・気象庁から消防庁を経由）から送信し、市町村防災行政無線（同報系）等を自動起動することにより、国から住民まで緊急情報を瞬時に伝達するシステム



大雨警報や通行止めなどの情報が受け取れます

「津南町防災メール」に登録しましょう!!

携帯電話などに防災情報などがメールで届く、津南町防災メールのサービスを提供しています。携帯電話をお持ちのかたはぜひ登録いただき、非常時の情報入手手段として活用ください。

【発信する情報】

- ①防災・気象情報 地震(震度3以上)、台風、大雨
大雪に関する情報(警報以上)、避難情報
- ②火災情報 火災が発生、鎮火した際の火災情報
- ③防犯情報 不審者情報
- ④生活関連情報 道路情報、クマなどの目撃情報



【登録方法】

携帯電話・スマートフォンなどに右のQRコードを読み込むかメールアドレスを直接入力して、空メール(何も入力しないメール)を送ってください。登録用メールが返信されますので、指示に従って登録をしてください。



二次元コード

●メールアドレス **reg-tsunan@tsunan.mail-mag.net**

①空メールを送る

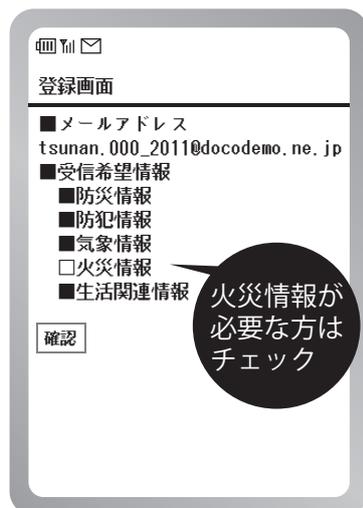
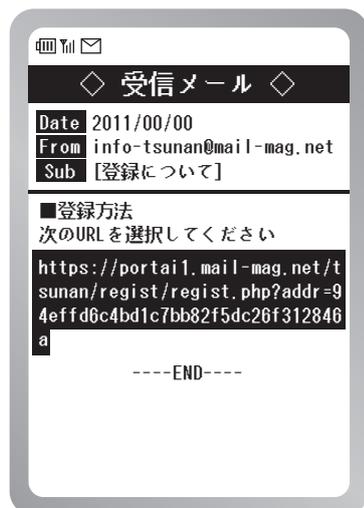
空メールを送ると、メールが送られてくるので※、指示に従い、サイトに接続してください。次に利用規約を確認する画面に移ります。全て確認し、利用規約最下部にある同意ボタンを押してください。

②登録情報を確認

登録されるメールアドレスと受信希望情報が表示されます。火災の情報提供が必要なかたは、「火災情報」をチェックしてから確認ボタンを押してください。次に登録確認の画面に移りますので、確認し登録ボタンを押してください。

③確認メールを受け取り登録完了!!

登録確認のメールが送られてきたら、登録完了です。



空メールを送っても、登録用のメールが送られてこない場合は、使われている携帯電話等の迷惑メールの設定を変更してください。迷惑メールの設定の変更方法は、携帯電話会社にお問い合わせください。

[迷惑メール設定の許可するアドレスは **info-tsunan@mail-mag.net** です。]

※過去の配信履歴をパソコンや携帯電話でインターネットを通じて閲覧できます。http://www.tsunan-b.jp

■お問い合わせ:総務課総務班 Tel765-3112 ※携帯電話の操作方法については、電話会社にお問い合わせください。

平成29年度に
活躍された次の皆さんに
津南町体育協会(磯部義栄会長)から
表彰状が授与されましたので
紹介します。



■優秀競技者表彰

所属(H29現在)	氏名・住所	出場大会	成績等
一般	津南チーム	第30回全国健康福祉祭あきた大会 ねんりんピック秋田2017 ゲートボール大会	8位
一般	村山 太郎(正面1区)	第64回新潟県剣道大会(個人戦30代の部)	3位
一般	根津 勇生(正面住宅団地)	第17回全国障害者スポーツ大会(卓球)	ブロック 優勝
津南小学校 6年	村山 晏(割野2区)	第22回IBA学童女子選抜大会(軟式野球)	出場
津南中学校 3年	本山 雄太(芦ヶ崎27区)	第31回全国中学生男子 ウェイトリフティング競技選手権大会(69kg級)	3位
津南中学校	陸上競技部(男子)	第11回北信越中学校駅伝競走大会	優勝
		第25回全国中学校駅伝大会	出場
津南中学校	陸上競技部(女子)	第27回新潟県中学校駅伝競走大会	8位
津南中等教育学校 5年	桑原 優斗(貝坂)	第56回北信越高等学校陸上競技対校選手権大会(200m)	準優勝
		全国高等学校総合体育大会(IH)陸上競技(200m)	出場
津南中学校 2年	滝沢 育矢(赤沢14区)	JOCジュニアオリンピックカップ2018 全日本ジュニアスキー選手権大会 (クロスカントリースキー2年男子 10kmフリー)	出場
津南中学校 3年	中澤 優希(中深見第1)	第55回全国中学校スキー大会 (クロスカントリースキー男子 5kmフリー)	出場
十日町高校 1年	月岡 樹音(船山新田)	第96回全日本スキー選手権大会 (クロスカントリー女子 1.3kmスプリント)	出場
		第30回全国高等学校選抜スキー大会 (5kmクラシカル、1.2kmスプリント)	出場
十日町高校 2年	風巻 尋翔(押付)	全国高等学校総合体育大会(IH)第67回全国高等学校 スキー大会(クロスカントリー男子4×10kmリレー)	出場
十日町高校 3年	桑原 淳哲(反里口)	全国高等学校総合体育大会(IH)第67回全国高等学校 スキー大会(クロスカントリー男子4×10kmリレー)	出場
六日町高校 1年	小島 駿(十二ノ木3区)	第30回全国高等学校選抜スキー大会(アルペンSG・GS・SL)	出場
十日町総合高校 1年	涌井 輝流(段野団地)	第30回全国高等学校選抜スキー大会(アルペンSG・GS・SL)	出場

地域おこし協力隊だより

田んぼ1年生、秋山郷地区の石田です。今年も稲刈りの時期がやってきました。この広報紙がみなさんのお手元に届く頃には稲刈りも終わっているなあといいながら書いております。田んぼ1年生の私は、結東石垣田で田んぼを借りてお米を作っております。夏場の草刈り・草取りなどは本当に大変でしたが、地元のかたがたに何度も助けられ、たくさんのおアドバイスをいただきながら無事に(?)稲刈りの時期を迎えました。地元のかたがたや観光客を含めたくさんの人に見ていただきたいですし、みなさんの昔の苦労や気持ちを知りたいということで、かたくりの宿のグラウンドではぎ掛け(はげ掛け)をしました。自分で作ったお米、食べるのが今から楽しみです。

9月22日(土)、栄村秋山郷・上野原天池にて、「夢灯(ゆめほ)」が開催されました。無数のキャンドルを天池の水面やその周辺、森などに並べて幻想的な景色を楽しむイベントです。今回は森の木々にキャンドルをぶら下げるなど新しい試みもあり、振る舞われたうどんやおでんを食べながら美しい景色を堪能しました。6月は結東石垣田で「けつとのほかげ」、9月は上野原天池で「夢灯(ゆめほ)」。同じキャンドルイベントですが、それぞれの地域の魅力の中で幻想的な景色を楽し

むことができます。来年はぜひ一度遊びに来ていただけたらと思います。また、県は違いますが同じ秋山郷という地域で、交流を深め協力していけたらと思っております。

〈秋山郷のイベントのお知らせ〉

奥深い山里で暮らしてきた秋山郷の人々から、その知恵や技術を学ぶ講座です。主催は津南町秋山郷と栄村秋山郷から成る「信越秋山郷会」です。

『秋山郷常民塾 2018 秋編』

■日程 11月17日(土)・18日(日)

■会場 秋山郷結東温泉かたくりの宿

■お申し込み先・お問い合わせ

地域振興課

TEL 765・3115



稲刈りの様子(10月9日)



こんにちは

地域包括支援センターです

津南町地域包括
支援センター
765-5455

第9回つなん認知症フォーラムを開催しました

8月11日(山の日)に、町文化センターにおいて、第9回つなん認知症フォーラムを開催しました。

今年度は「地域とのつながり」をテーマに、町内事業所の報告と、映画上映を行いました。

事業所報告では、グループホームいなほ(貝坂)、みさと苑住宅介護支援事業所(小下里)から、それぞれ地域でのつながりについて、写真などを交えた報告がありました。



映画上映は「ケアニン」あなたでよかった」の上映を行いました。新人介護福祉士が認知症の女性との関わりを深めていく中で、介護や気持ちに真剣に向き合っていく姿が描かれている内容でした。

当日の来場者数は約80名で、小学生の参加もあり、幅広い年齢のかたにお越しいただきました。アンケートの感想を一部ご紹介します。

家族の関わりが大きく変化している中であるが、家族、地域とのつながりの大切さを再度認識した。

来れなかったかたに向け、映画の再上映ができれば・・・もう一度見たいーあったかい気持ちになりました。

認知症という病気をもっともっと色々な人に知ってもらいたい。

高齢者だけでなく！ 子どもも大人も「プチ閉じこもり」に気をつけよう！

休日につつかり寝坊してパジャマのまま朝食を食べていたら、急なお客さんが！どうしよう。食卓も片付いていないし、顔も洗っていないわ！と焦った。こんな経験はありませんか？

この「プチ閉じこもり」が本当の「閉じこもり」につながる可能性も・・・。さらに運動不足が重なると、高齢者にとつては寝たきりや認知症への近道になってしまうことがあります。



「プチ閉じこもり」を見直す生活習慣のポイントについて、みなさんと一緒にチェックしてみましょう！

ポイント1

□日中も寝るとき服で過ごしたり、そのままでは外出できない服装をしていませんか？

ポイント2

□夜遅くまで起きていたり、夜眠れず、朝起きられないことはありませんか？

ポイント3

□外出や、家族・友人との会話・交流の機会が減っていませんか？

□年賀状など季節のあいさつなど、季節感のある習慣を取り入れていますか？

ポイント4

□整髪やひげの手入れ、化粧や歯磨きなどを日課にしていますか？

□健診を定期的に受けていますか？

ポイント5

□足腰の力を保つための運動や体操など、体を動かしていますか？

□天気の良い日に外へ出て、季節を感じていますか？

みなさんはいくつチェックがつかましたか？

いつでもすぐに外出できるよう、心もからだも準備しておくことで、閉じこもりの解消とともに、より活動的な秋を過ごしてみませんか？

病院歳時記

糖尿病教室に

参加してみませんか

総看護師長 風巻 真理子

糖尿病の治療には、「食事療法」「運動療法」「薬物療法」の3つがあります。

糖尿病の治療を受けているかたで、食事も気をつけているし、お薬もきちんと飲んでいる。だけど、「運動療法」はどっしたらいいかよくわからないと言ったかたもいるかもしれません。

津南病院では糖尿病の重症化を防止するため、「糖尿病透析予防チーム」が立ち上がりました。チームメンバーには、医師・看護師（糖尿病療養指導士）・管理栄養士・理学療養士がおり、専門的なアドバイスを受けられます。

これから、寒い時期に向かい、運動不足になりがちです。糖尿病とうまく付き合っていくために、糖尿病教室に足を運んでみませんか。

■日時 平成30年11月15日(木)

午後2時～

■場所 津南病院 4階会議室

■内容 「糖尿病の運動療法について」

年金コーナー

『社会保険料(国民年金保険料)控除証明書』が発行されます

国民年金保険料は、所得税及び住民税の申告において全額が社会保険料控除の対象となります(その年の1月1日から12月31日までに納付した保険料が該当します)。

この社会保険料控除を受けるためには、支払ったことを証明する書類の添付が義務付けられています。

このため、平成30年1月1日から10月1日までの間に国民年金保険料を納付されたかたに対し、『社会保険料(国民年金保険料)控除証明書』が11月上旬に日本年金機構から送付されます。

また、10月2日から12月31日までの間に、今年はじめでの国民年金保険料を納付されたかたには、来年2月上旬に送付されます。大切なものですので、なくさないようにしましょう。

扶養親族等が

いらっしやるかたへ

扶養親族等がいらっしやるかたで、年金の支給額が次に該当するかたは「平成31年分公的年金等受給者の扶養親族等申告書」の提出が必要です。

●65歳未満のかた…108万円以上
●65歳以上のかた…158万円以上
【記入のしかた】

●扶養している親族がいなくても提出が必要です。

●前年の申告から変更がない場合は、申告書左上にある「ア・変更なし」に○をつけて、署名・捺印のうえ提出してください。

●配偶者・扶養親族のマイナンバーが未収録の場合や、その他変更がある場合は、申告書左上にある「イ・変更あり」に○をつけて、署名・捺印、扶養親族等のマイナンバーなどを記入し提出してください。

【お問い合わせ】

・六日町年金事務所
Tel 025・716・0800
・税務町民課町民班
Tel 765・3113

議会コーナー



＜実施された行事＞

- [9月]
25日 議会広報特別委員会
27日～28日 新潟県町村議会議長会議(聖籠町)
28日 十日町地域広域事務組合議会
- [10月]
5日 全員協議会
5日 議会運営委員会
6日 佐平治まつり(議長)
9日 高知県梶原町議会行政視察(議長・産建正・副委員長)
10日 津南町建築協議会との懇談会(産業建設常任委員会)
16日～17日 住民・議会懇談会

18日 全議員研修会(新潟市)

＜今後予定されている行事＞

- [10月]
21日 津南町防災訓練
22日～23日 住民・議会懇談会
26日 湯沢町議会との懇談会
27日 東京津南郷会郷土訪問(議長)
30日 津南病院との懇談会(総文福祉常任委員会)
31日 一般国道405号(牧～津南間)改良整備促進協議会総会(議長・産建委員長)
- [11月]
6日 全員協議会
15日 平成31年度建築要望申入れ

健康体づくり100日運動

前月までに100日運動カードを提出いただいたかたを、このコーナーでご紹介します(敬称略)

- 4900日 板場キヨ(辰ノ口)
2200日 志賀春信(船山)
1900日 大倉欽一(小下里)
1800日 大倉一郎(小下里)、大倉 進(小下里)、大倉マツ(小下里)
1700日 大倉榮子(小下里)
700日 大倉真治(小下里)、城澤作義(小下里)
300日 石原一男(大割野)
100日 清水ヨキ子(田中)、中澤ヨシ子(中深見)

主な運動: ラジオ運動、健骨体操、テレビ体操、ウォーキング他



『新潟の怖い話』

寺井広樹 とよしま亜紀／著 TOブックス

新潟にあるさまざまな怪異譚をまとめ上げた短編集。山、河、昔人、現人の四編で構成されています。津南が舞台のお話もありますよ。

・・・お知らせ・・・

一般小説と児童小説の棚の並べかたを変え、以前よりも本を探しやすい並びにしました。

・・・お願い・・・

図書の出借期間は2週間となっております。他の利用者が返却を待っている場合もありますので、必ず期限内に返却してください。

返却期限日は本の内側に貼った紙に記載されているほか、貸出時に渡すレシートにも記載しています。

やむを得ず期限内の返却ができない場合には必ず図書室に連絡をお願いします。

また返却期限の延長は、その本が予約されていない場合に限り可能となります。

・・・図書室へストリーダ・・・

9月に多く読まれた本をご紹介します。

ます。

●一般小説

『ラプラスの魔女』 東野圭吾／著

『万引き家族』 是枝裕和／著

『青嵐の坂』 葉室麟／著

『血に滾る』 あさのあつこ／著

『この世の春』 宮部みゆき／著

●一般書

『最近、心が休まらない』と思つたとき

『庭木の手入れの勘どころ』

『金持ち老後、貧乏老後』

『生きてこそ』

『しあわせホルモンセロトニンで心

がかるくなるごはん』

●児童書

『きえた!? かいけつゾロリ』

『さんねんな歴史人物』

10月の新着図書 (HPでも検索できます)

【大人の本】

●『犬がうまれる』

雲がうまれる／著 ワニ・プラス

●『スマホに負けない子育てのススメ』

諸富 祥彦／著 主婦の友社

●『向日葵のある台所』

秋川 滝美／著 KADOKAWA

●『漂砂の塔』 大沢 在昌／著 集英社

【子どもの本】

●『名字ずかん』 森岡 浩／監修 ほるぷ出版

●『モンスター・ホテルでハロウィン』

柏葉 幸子／作 小峰書店

●『ブーと大人になった僕』

エリザベス・ルドニック作 偕成社

●『プリンちゃんのハロウィン』

なかがわちひろ／ぶん 理論社

『はたらく自動車スーパードictionary』

『動物進化ミステリーファイル』

『えげつない生き物図鑑』

●絵本

『とらんぼりんぼーん』

『恐竜トリケラトプスはじめてのたたかい』

『カメレオンカメラ』

『ぶーんぶーん』

『モモンガのはいたつやさんとクリスマスのおとしもの』

・・・図書室の開閉時間・休館日・・・

●開室時間 平日 9時～18時

土日祝 8時30分～17時

●休館日 10月29日(月)、11月26日(月)

●ホームページ上でも本の確認・予約が行なえます。津南町公民館図書室 webopacで検索してください。

スマートフォン版ページはこちら

QRコード



Pen Relay

—— 涌井千春さんから

紹介する本

一茶

著者名 藤沢周平
出版社 文春文庫

わくい みる
涌井 実さん (割野)

俳人、小林一茶の生涯を描いた藤沢周平の傑作伝記小説。同じように一茶の伝記小説に、田辺聖子の「ひねくれ一茶」があるが、こちらは女性の視点からみた一茶であり、全体的に明るく一茶が描かれている。

他方、本書である藤沢周平「一茶」はかなり手厳しく俳諧師としての一茶の生涯を描いており、信濃の中百姓の出身である一茶の江戸暮らしの生活苦を赤裸々に文章に表している。このあたりは藤沢文学の得意とするところであり、この作家でなければ書けないのではないだろうか。

この小説の冒頭は一茶の父、弥五兵衛が15才の弥太郎（一茶）を江戸奉公に出すのを見送る場面から始まる。なぜこの場面から始まるのか、ここにこの小説の主題がある。その主題とは、すばり父親

短歌 砂丘

- 泣くたびに吾子は愛用のタオルにて
自が涙拭きおのず泣きやむ
江村大輔
- 水中を歩く人等の立てる波に
吾のクローラなかなか進まず
石橋寿子
- 朝露が杉菜に付きて光帯ふ
ふだんは憎き草も美し
津端恵子
- 稔田の最後の一枚刈られゆく
数多の蜻蛉空に逃がしつづ
貝澤圭子
- ベッド脇に母の手摩れば母もまた
撫で返しくる確かむるごと(母の入院)
恩田久美子
- 首すじの静脈に入る七本の
点滴に繋がれ義母は生きたり
丸山直子
- 緑なす佐渡の海辺の合歓の花
虹のごとくに車窓を過る
小野寺恒代
- 亡き義母の好みし花の秋明菊
庭の四隅に白清く咲く
高橋春枝
- 平凡な暮らしの日に時折は
訪ひくる曾孫の成長早し
内山キク
- 新しき地蔵の頭巾作りたり
十体揃ひ春陽に眩し
麻績初恵
- 二十周年の祝賀の席に居並べる
設立委員われ一人のみ(ハイキンソン病友の会新潟県支部)
滝沢勝枝
- 秋空を茜に染めて秋の陽が
ゆつくり西に落ちてゆきたり
風巻京子
- 松代に嫁ぎし友のいまは亡く
蝉時雨聞く山の湯の宿
鈴木綾子
- 小さき掌のくぼむかたちに散る花の
ひとひらふたひら土の明るし
萩原光之

俳句

長生学園

- 平穩にわが里柿の色つきて
「柿の木坂の家」口遊む
島田眞之
- 岩すげ俳句会(九月)
陸奥の丘に墓あり群芒
東川
- 板の間の拭き込まれたる涼しさよ
乳足りてすぐ眠る児やきりぎりす
れい子
- 何時までも風を離さず秋桜
客送りしばし見上ぐる星月夜
房良
- 新聞に馳走のチラシ秋祭
満州の話に及ぶ終戦日
貞
- 雨上り蝸の声戻りたる
ポンポンダリアラジオ体操児等五人
妙
- 大家族夕餉騒がす放屁虫
秋の夜肌掛け一枚いかがかと
壽子
- 幼な顔化粧にかくし金魚草
雨の後生気戻りてまつば菊
千年雄
- フミニ子
美恵
冬詩子
渡舟
芳司
緑

の息子に対する愛である。義母との仲が上手くいかない一茶をやむなく江戸奉公に出す父親としての切なさ、辛さが冒頭の数頁に見事に描かれている。

一茶の生涯をここに記す余裕はないので、著書を読んでいただくしかないが、父親、弥五兵衛が死を前にして遺産を一茶と弟で均分相続するよう遺言したことが重要であり、ここに最後まで息子の将来を案じる父親が見えるのである。

「お前の老えはわかっている。おれは俳諧師だ。それで食っているとお前は言うかも知らん。だが家はあるのか。嫁はどうした? ん?」父親が心配するうちに、この遺産分割の遺言書がなければ一茶は旅の俳諧師として野垂れ死にしていたかもしれない。してみると、この遺言状が残されたからこそ現代の我々が一茶の記した膨大なメモの記録と膨大な句集を知ることが出来るわけである。

この本は俳句に興味のない人にも是非読んで欲しい。特に文学、芸術、音楽等に携わる若い人達に。

健診を上手に
活用するために



早いもので、今年も残り2か月ほどになりました。1年間、健康に過ごせましたか。体調を崩したりすると、改めて健康のありがたさを感じるものですが、日頃から意識をすることはなかなか難しいことです。ですから、自分自身の健康や生活を振り返るきっかけとして、健診を上手に活用することが大切です。

健診の受診は「はやめに」が肝心！

今月は
清水 清蘭
保健師

動脈硬化の原因を
放置していませんか？

すでに健診を受けたかたは、もう一度結果を見返してみてください。左記の図のような血圧や血糖、脂質の数値が高くなっていますか。

数値が高い状態を放置すると、血管の壁が硬くなったり、傷ついたりすることで動脈硬化が進みます。

動脈硬化が進むと、心筋梗塞や脳卒中などの重大な病気を引き起こすこともあります。後悔をしないためにも、健診を受けて終わりではなく、結果をきちんと確認して、生活習慣を見直しましょう。

	新潟県	津南町	順位
喫煙習慣あり	13.5%	19.8%	ワースト1位
30分以上の運動習慣あり	37.6%	24.0%	ワースト2位
毎日飲酒する	29.6%	34.0%	ワースト4位
十分睡眠できている	80.1%	75.8%	ワースト2位

表1：平成28年度特定健診集計結果（資料：国保連合会）

はじめよう！
大事な体の
総点検

は

「自分はまだ大丈夫」と思っている、見えないところで悲鳴をあげているかもしれません。車の点検と同じように自分自身の点検も忘れずに！



休んでも
大病するより
経済的

や

「忙しくて休めない」と健診を先延ばしにしていますか。病気になるれば治療に多くの時間と費用がかかります。節約のためにも健診を受けて病気を未然に防ぎましょう。



芽のうちに
摘み取るための
早期受診

め

生活習慣病は、早期に発見・治療することで重症化を防ぐことができます。病気の芽は小さいうちに摘み取ってしましましょう。



二の足を
踏まずに今年も
さあ行こう

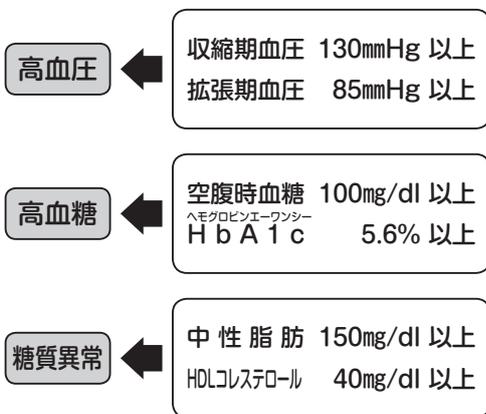
に

「昨年受けたから」という理由で今年には行かなくても良いと思っけていませんか。前回の結果に不安な点がなくとも、継続的にチェックすることで変化を見逃さないようにしましょう。



健診結果から見える
津南町の状況

特定健診の問診票の集計結果より、新潟県と比較して、津南町は次のような結果が出ています（表1）。



特定保健指導を
活用しましょう

不健康な生活習慣の積み重ねが、体の状態を悪化させることにつながります。運動や食事など、出来る範囲で毎日続けていくことが大切です。

特定健診を受診した40〜74歳のかたのうち、メタボの危険性がある人には特定保健指導が行われます。メタボのリスクレベルによって、動機づけ支援と積極的支援に分けられます。

保健師や管理栄養士、健康運動指導士などの専門家のサポートを受けながら、生活習慣の改善に取り組むことができます。対象のかたは、ぜひこの機会に活用してみませんか。なお、対象のかたには、保健師から個別に連絡をしています。



思い出に残る野外での活動を
たくさん楽しみました。

■子ども育成事業
①この指とまれ! (宿泊キャンプ)
Tapでは、自主事業と委託事業を
実施しております。これまで実施した
事業を一部報告いたします。

上半期事業報告



県内外から 298 名の
選手が参加しました。

■委託事業
つなんローラースキー大会



初めて赤湯温泉まで
行ってきました。

■エンジョイライフプロジェクト事業
三国峠から赤湯温泉までを歩く
トレッキング



さまざまなクラブを開設し、
子どもたちの「やってみよう!」
気持ちを応援しています。

②放課後クラブ (茶道を楽しもう)

Tap事務局【TEL】765-5776 【FAX】765-3596

健康づくり ア・ラ・カルト

笑顔で子育て!!

イヤイヤ期突入!!!

先月2歳になった娘の母です。
娘はよく笑う子で、「いつかイヤ
イヤ期で自分の意思表示してくる
なんて、かわいだろうなあ♡」と
ノンキに思っていた頃が懐かしい...。
今や、すべてがイヤ、お店でひっ
くり返って叫ぶ、ご飯はイヤ、お
菓子がいい、抱っこ抱っこ...予定し
ていた事もスムーズにできなくなっ
てきて、毎日イヤイヤの限界を突破し
ています! (笑)

イベントなどには

積極的に参加しています♪

私は、約4年前に横浜から来ました。
はじめは、慣れない環境や初めての育
児に不安がいっぱい!それに、「いまさ
ら色々相談できる友達なんてできる
かな?」と心配していました。

しかし、町で取り組まれているBP
プログラムや、NPプログラムに参加
することで、同じ月齢のお子さんを持
つお母さん達と知り合う事ができ、で
きごとや悩みを相談し合ううちに、すっ
かり仲良しに♪

0歳からお友達ができて、自分の娘



津南に来てくれてありがとう♡♡♡
可愛い咲良ちゃんと♡♡♡

陣場下 山田 結希 さん
ただでではなく娘のお友達達の成長も近く
で一緒に見られてたのしいです!1歳く
らいからひとり一人の個性がハッキリで
てきて可愛いです♡

笑顔が一番!

イヤイヤ期に苦戦している毎日です
が、どんなに疲れていても娘の笑顔を見
るとつられて笑顔になります。
娘に伝えたかった「笑顔の大切さ」
を、娘に気づかされています。
これからも笑顔で明るく楽しくを
心がけながら毎日過ごしたいとおも
います!

農業委員会窓

今年のお米はどうでしたでしょうか。

平成30年度 水稲作況調査の概要

水稲の作況調査を、9月11日に町内18か所の水田で実施し今年の前作の予想収量について調査を行いました。

調査時点の収量予想は、渇水の影響が一般的にあつたため、収量は少ないだろうと意見が出されました。

調査終了後の検討会では、
①例年対比で茎数の少ない圃場が多い、②昨年より倒伏が少ない、③渇水の影響は草丈、穂長が短く甚大な被害となった、④品質は昨年より良いだろう、など各委員から意見が出されました。
調査ほ場を提供してくださった農家の皆さん、大変ありがとうございました。



津南のコシヒカリを手刈りで収穫

狭山市民農業体験

10月6日に秋晴れの中、狭山市民の皆さんが稲刈り体験に来町されました。

今年は9家族35人のかたから参加をいただき、手刈りによる稲刈り体験を行いました。

昼食は、津南の野菜やキノコを使った女性農業委員等による手料理とコシヒカリのおにぎりを食べてもらい津南のおいしさを十分味わっていただきました。今回、収穫したお米は精米をして11月に狭山市で開催される狭山市農業祭で参加者に配付します。



農業委員会の

主な動き

〔実施された行事〕

〔8月〕

27日 第14回農業委員会総会
畑作作況調査

〔9月〕

11日 水稲作況調査
25日 第15回農業委員会総会
振興部会建議要望検討
農政部会建議要望検討

〔10月〕

6日 狭山市民農業体験
12日 企画会議

〔今後の行事予定〕

〔10月〕

25日 第16回農業委員会総会

〔11月〕

13日 中越協議会研修会
17日 狭山市農業祭
22日 農業委員会研修会
26日 第17回農業委員会総会
町政懇談会

安心できる老後のために
農業者年金に加入しましょう



6つのポイント

1. 農業者なら広く加入できる
2. 少子高齢時代に強い積立方式・確定拠出型の年金
3. 保険料は自由に決められる
4. 終身年金。80歳前になくなった場合には死亡一時金あり
5. 税制面で大きな優遇
6. 保険料の国庫補助

※農業者年金制度についてのご質問・ご相談は下記にお問い合わせください。

津南町農協金融部信用課 Tel: 765-3122
津南町役場農業委員会 Tel: 765-5583





農村地域生活アドバイザー 大関 和子（上加用）

カボチャ料理あれこれ

秋も深まり、こっくりとした食べ物がおいしい季節になりました。栄養満点のカボチャ料理はいかがでしょうか？

カボチャ料理で一番手軽に作るのが煮物かと思いますが、それだけではもったいない!! 粉質がジャガイモやさつまいもに似ているので、カボチャに変えてみるとバリエーションが広がります。

例えばサラダ、コロッケ、大学いも風など。一番のおすすめは肉じゃが風です。汁を多めにして、カレー粉を入れるのが私流。カボチャの甘さとカレー粉の辛さがよく合います。

薄く切って素揚げにするだけでもおいしいですが、とろみをつけたひき肉あんをかければ、立派な一品になりますよね。

あとはスープもおすすめです。皮をむいて薄く切ったカボチャと玉ねぎを炒め、コンソメスープで柔らかくなるまで煮ます。それをミキサーにかけて滑らかにしたら、

牛乳を加えて塩で味を調えれば完成。私はカボチャの煮物の残りで作ることもあります。

色、形、味、さまざまなカボチャが出回っています。ぜひお試しください!



左から「ロロン」「バターナッツ」「くりキング」



河岸段丘と中津川、信濃川を眺望できます

以前の秋に完成した標高約450mの展望台です。

河岸段丘と信濃川の展望台 通称「川の展望台」

苗場山麓ジオパークには、大地の成り立ちやその雄大さを眺望することができ、展望台やビューポイントが整備されています。ぜひ、足を運んでみてください。

ジオサイトを 探検し隊!

メンバー募集中

場のリフトの架台があった場所に作られ、眼下には蛇行する大河信濃川、その向こうに中津川と河岸段丘がひろがっています。崖地に飛び出すような展望デッキに立つと、まるで鳥になった気分で大変な景色を眺望することができます。

河岸段丘の平らかな段丘面には集落が営まれ、段丘と段丘の段差部分である段丘崖には杉が植林されている様子がよくわかります。

この展望台へは、押付集落からマウンテンパークの方へ登っていくルートと上野集落から日本食研保養所の方へ向かっていくルートがあります。



駐車場から車いすでも行くことができます

戸籍の窓

おめでとう
おさいます (出産)

- 関口 和花(小島) 優さん 絵美さん
- 福原 歩美(津原) 廣さん アナリンさん

すえながく
おしあわせに (結婚)

- 津端 健一さん(上野) }
池田 陽子さん(十日町市) }
- 大口慎太郎さん(米原) }
桑原 由希さん(大割野) }
- 安部 拓也さん(陣場下) }
齋木 彩さん(十日町市) }
- 宮澤 健さん(大割野) }
田邊紗也香さん(十日町市) }
- 名地 実さん(正面) }
高橋 薫さん(南魚沼市) }

おくやみ
もうしあげます (死亡)

- 津端 克哉さん (87歳・外丸)
- 藤ノ木政一さん (82歳・堂平)
- 山本 みつさん (92歳・米原)
- 小島 ヤスさん (96歳・みさと苑)
- 大口 喜久さん (90歳・大割野)
- 涌井 義文さん (77歳・卯之木)
- 山田ナツイさん (79歳・正面)
- 瀧澤 義正さん (100歳・巻下)
- 藤ノ木信良さん (98歳・太田新田)
- 鈴木 ミナさん (92歳・小島)

●秋季企画展「火焰土器の魅力」

会期:9月1日(土)~11月4日(日)
火焰型土器をテーマに、津南町及び他地域の土器など300点以上を、最新の調査・研究成果を踏まえてご覧いただきます。



秋季企画展の様子

●津南シンポジウムXIV 「馬高式土器の成立・展開・終焉」

日時:10月27日(土) 13:00~17:00
28日(日) 9:00~15:00

近年までの研究成果をもとに、火焰型土器・王冠型土器を中心とする、東日本における縄文時代中期土器群の実像に迫ります。

参加費:日帰り(資料代・会場代) 2,000円

会場:綿屋旅館

お問い合わせ:津南町教育委員会 文化財班 ☎765-2299

●「津南学講座」開催のお知らせ

日時:11月17日(土) 13:30~15:30

会場:なじよもん研修室

受講料:1,000円(高校生以下無料)

上映会:『山人の丸木舟』

題目:「秋山郷と秋田マタギ:山の民のダイナミズムと市場適応」

講師:田口洋美(東北芸術工科大学教授)



津南学講座の様子

●「第9回Myコレクション展」作品募集中

平成30年12月8日(土)~平成31年2月24日(日)の会期で、Myコレクション展を開催します。詳しくは、なじよもんのホームページまたは、お電話でお問合せください。

●『津南学』第7号刊行のお知らせ

津南の自然・文化・民俗・歴史などの魅力を凝縮した『津南学』の第7号が刊行されました。なじよもん・文化センター・歴史民俗資料館などで、1,500円(税抜)でお買い求めいただけます。



『津南学』第7号

11月 【なじよもん ☎ 765-5511】

予約受付中!当日受付も可
※ただし定員になり次第締切ります

日時	プログラム	金額	対象
3日(土)	10:00~11:00	トチあんほⅡ(灰あわせ)	無料 低学年以上
	13:30~15:30	ドングリ拾いとコーヒーづくり	500 低学年以上
4日(日)	13:30~15:30	カラムシの糸祭り	1,000 中学年以上
10日(土)	10:00~12:00	つる細工	500 中学年以上
11日(日)	13:30~15:30	トチあんほⅢ(あんほづくり)	800 低学年以上
17日(土)	10:00~12:00	そば打ち ※要予約	1,000 中学年以上
18日(日)	13:30~15:30	天然酵母のパンづくり	800 低学年以上
23日(金)	10:00~12:00	大人の石器づくり~石槍づくり~	500 高学年以上
24日(土)	13:30~15:30	ひょうたんのランプシェード ※スイッチライトは別途850円	1,000 10才以上
25日(日)	10:00~15:30	本格アングン編み一日体験	1,500 中学年以上

津南町の人口

■人口9,725(-24) 男4,693(-18) 女5,032(-6)
10月1日現在()内は前月比
■世帯数3,555(-9) ■転入/10 ■転出/17 ■出生/2 ■死亡/19 ■婚姻/5

表紙の写真、秋山郷地区の協力隊になった地域の稲刈りのお手伝いも終わり、よい自分の田んぼの稲刈りへ。お米いよいよ姿がきれいになってきました。

広報編集室 すっかり秋の雰囲気漂う季節になりました。秋山郷の山のとつぺんも少し色づき始めてきたようです。そんな秋はさまざまイベントがあります。数あるイベントのなかでも、河岸段丘花火は別格で1分ほどの花火をミスなく撮影しなければなりません。とても緊張です!今年も川の展望台から撮影しようと思います。

船木康平

この紙は再生紙を使っています

発行/津南町役場 〒949-8292 新潟県中魚沼郡津南町大字下船渡585
ホームページ http://www.town.tsunan.niigata.jp/ 電子メール 電子メール info@town.tsunan.niigata.jp
TEL.025(765)3111(代) FAX.025(765)4625
TEL.025(765)3111(代) FAX.025(765)4625
TEL.025(765)3111(代) FAX.025(765)4625
TEL.025(765)3111(代) FAX.025(765)4625